

W. A. MOZART

Quintett in Es

für Horn, Violine, zwei Violen und Bass (Violoncello)

Quintet in E-flat major

for Horn, Violin, two Violas and Bass (Violoncello)

KV 407

Herausgegeben von / Edited by
Ernst Fritz Schmid

Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe
Urtext of the New Mozart Edition



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Prag
TP 13

VORWORT

Das Hornquintett KV 407 (386^c) ist vermutlich Ende 1782 in Wien im Zusammenhang mit anderen Kompositionen für Horn entstanden, die Mozart damals (Hornkonzert KV 412/386^b) für den vortrefflichen ehemaligen Hornisten der Salzburger Kapelle, Ignaz Leutgeb (Leitgeb), schrieb, der seit 1777 als Inhaber einer Käsehandlung in einem „kleinen schneckenhäusl“ (Leopold Mozart) in einer Wiener Vorstadt lebte. Er stand bis zu Mozarts Tod in freundschaftlichem Verkehr mit ihm und diente ihm als Zielscheibe seiner Neckereien. Leutgeb besaß noch im Jahre 1800 eine Abschrift des Hornquintetts, dessen Originalhandschrift wohl schon früher aus dem Besitz Constanze Mozarts an den Offenbacher Verleger Johann Anton André übergegangen war. Diese Abschrift sandte Constanze Mozart an André, indem sie anlässlich des Erscheinens einer Ausgabe des Wiener Verlegers Artaria, in der das Horn durch Violoncello ersetzt war, ausdrücklich feststellt, dass ihr Mann das Werk für Horn geschrieben habe. Leider sind sowohl Kopie als Autograph heute verschollen. Vom Autograph ist nur bekannt, dass es von dem Londoner Harfenfabrikanten und Beethovenfreund J. A. Stumpff bei André erworben wurde und im März 1847 aus der Auktion Stumpff an einen Mr. Schmidt in London überging.

Als Quellen für die vorliegende Partitur standen die folgenden zur Verfügung:

Erstausgabe bei Schmiedt & Rau, Leipzig um 1786, Platten-Nr. 18. Diese Quelle bietet als einzige den ungekürzten Text des Werkes.

Frühdruck bei J. André, Offenbach am Main, erschienen 1803 als „Oeuvre 109“ mit Verlags-Nr. 1631 (Lithographie). Diese Quelle weist im ersten Satz (Takt 46–51, 122–130) und Finale (Takt 16–24, 28–31, 73–93, 120–125, 153–166) einschneidende Kürzungen auf, durch die man offenbar mit der Beseitigung der tiefen Stellen und verschiedenen Spielerleichterungen das Werk für einen ausgesprochenen Primhornisten zurechtmachen wollte; ihm sollten wohl

auch die von Mozart speziell für Leutgeb gedachten humorvollen Stellen des ersten Satzes (Takt 46–51, 122–130) nicht zugemutet werden.

Früher Druck einer Bearbeitung mit Violoncello statt Horn bei Artaria & Co., Wien, Dezember 1799 (Platten-Nr. 852). Diese Quelle weist nur eine einzige Kürzung auf (1. Satz, Takt 66–70), schiebt aber zwischen Andante und Finale eine Bearbeitung des zweiten Menuetts mit Trio aus der Bläseserenade in Es-Dur KV 375 ein.








Unsere Ausgabe musste sich also bezüglich der Quellen auf die Erstausgabe und einige Frühdrucke beschränken; Divergenzen der Quellen verzeichnet der Kritische Bericht zur Neuen Mozart-Ausgabe VIII/19/Abt. 2. An einigen Stellen musste dahingestellt bleiben, welche Fassung der Hornstimme Mozarts Niederschrift entsprach; die wichtigsten Varianten sind als Fußnoten im Notentext mitgeteilt.

Zur Streicherbesetzung des Hornquintetts, die schon durch die Verwendung nur einer Geige und zwei Bratschen auffällt, was wohl mit Rücksicht auf das Horn klangliche Gründe hatte, ergibt sich aus den Quellen noch ein Problem. Der Erstdruck war verlangt für die tiefste Streicherstimme „Basso“, während die beiden anderen Quellen hier ein „Violoncello“ notieren. Möglicherweise war ursprünglich an Kontrabass gedacht, was eine weitere aparte Klangbesetzung der Streichergruppe bedeuten würde; angesichts des Fehlens von authentischen handschriftlichen Quellen ist diese Frage heute aber schwer zu entscheiden. Erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang, dass Mozart in seiner eigenhändigen Partitur des Streichquintetts in Es KV 614 bei der Instrumentenaufstellung in der ersten Akkolade des ersten Satzes bei der tiefsten Stimme ein ursprüngliches „Basso“ mittels Rasur entfernt und durch „Violoncello“ ersetzt hat.

Ernst Fritz Schmid

ZUR EDITION

Berichtigungen und Ergänzungen des Herausgebers sind im Notentext typographisch gekennzeichnet, und zwar: Buchstaben (Worte, dynamische Zeichen, tr-Zeichen) und Ziffern durch kursive Typen; Hauptnoten, Striche, Punkte, Fermaten, Ornamente und kleinere Pausenwerte (Halbe, Viertel etc.) durch Kleinstich; Bogen durch Strichelung; Vorschlags- und Ziernoten, Schlüssel sowie Akzidenzien vor Haupt-, Vorschlags- und Ziernoten durch eckige Klammern. Ziffern zur Zusammenfassung von Triolen, Sextolen etc. sind stets kursiv gestochen, die ergänzten in kleinerer Type. In der Vorlage irrtümlich oder aus Schreib-

bequemlichkeit ausgelassene Ganztaktpausen werden stillschweigend ergänzt. Mozart notiert einzeln stehende 16tel, 32stel etc. stets durchstrichen (das heißt ,  statt , ); bei Vorschlägen ist somit eine Unterscheidung hinsichtlich kurzer oder langer Ausführung nicht möglich. Die vorliegende Ausgabe verwendet in all diesen Fällen grundsätzlich die moderne Umschrift ,  etc.; soll ein derart wiedergegebener Vorschlag als „kurz“ gelten, wird dies durch den Zusatz „[]“ über dem betreffenden Vorschlag angedeutet. Fehlende Bogen von Vorschlagsnote bzw. -notengruppen zur Hauptnote sowie zu Nachschlagsnoten, ebenso Artikulationszeichen bei Ziernoten werden grundsätzlich ohne Kennzeichnung ergänzt.

PREFACE

The Horn Quintett K. 407 (386^a) was probably written in Vienna toward the end of 1782 in conjunction with other pieces for horn (including the Horn Concerto, K. 412/386^b) which Mozart composed for Ignaz Leutgeb (or Leitgeb), an estimable horn player formerly in the employ of the Salzburg court orchestra. Since 1777 Leutgeb had been living in what Leopold Mozart called a “tiny little snailshell” in a Viennese suburb, where he was the proprietor of a cheese shop. He maintained friendly relations with Mozart until the latter’s death, often serving as the butt of his puns. As late as 1800 Leutgeb possessed a non-autograph manuscript copy of the Horn Quintet, the original autograph having probably been consigned at some earlier date to the publisher Johann Anton André from the holdings of Constanze Mozart. When the work was issued in print by the

Viennese publisher Artaria in an edition for violoncello instead of horn, Constanze also forwarded this copyist’s manuscript to André, expressly pointing out that her husband had written the piece for horn. Unfortunately, since then both the copyist’s manuscript and Mozart’s autograph have disappeared. All that is known of the autograph is that it was acquired by J. A. Stumpff, a London harp manufacturer and a friend of Beethoven’s, and that it passed to a Mr Schmidt in London when Stumpff’s possessions were sold at auction in March of 1847.

The following sources were available for the present edition:

First edition, issued by Schmidt & Rau, Leipzig, ca. 1786 (plate no. 18). This is the only source that presents the musical text without abridgement.

Early print (lithograph), issued by J. André, Offenbach am Main, in 1803 as "Oeuvre 109" with publisher's no. 1631. This source has significant cuts in the first movement (mm. 46–51 and 122–130) and in the finale (mm. 16–24, 28–31, 73–93, 120–125 and 153–166), evidently with the purpose of removing the low passages and simplifying execution for performance by an expressly "high" horn player. Furthermore, this player was apparently not to be entrusted with the humorous passages that Mozart wrote specifically for Leutgeb in the first movement (mm. 46–51 and 122–130).

Early print of an arrangement for violoncello instead of horn, issued by Artaria & Co., Vienna, in December of 1799 (plate no. 852). Although it reveals only one cut (movement 1, mm. 66–70), this source interpolates an arrangement of the second minuet and trio from the Wind Serenade in E-flat major (K. 375) between the Andante and the finale.

As far as the sources are concerned, our edition was therefore necessarily limited to the first edition and a few early prints; discrepancies among the sources are listed in the Critical Report accompanying volume VIII/19, series 2, of the New Mozart Edition. In several passages the question remains open as to which version of the horn part corresponds to Mozart's original manuscript. The most important alternative readings appear in footnotes attached to the main musical text.








The string scoring of the Horn Quintet is unusual if only for the use of a single violin and two violas, doubtless in order to accommodate the timbre of the horn. Here the sources pose another problem. Whereas the first edition calls for a "Basso" as the lowest string part, the two other sources specify a "Violoncello". Mozart may well have intended this part to be taken by a double bass, thereby producing yet another distinctive scoring for the string ensemble. Given the lack of authentic manuscript sources, however, this question

is difficult to answer today. It is worth pointing out in this context that Mozart, in the instrumental designations prefixed to the first system in the autograph score of his E-flat major String Quintet (K. 614), originally specified a "Basso" for the lowest part only to erase it later and replace it with "Violoncello".

Ernst Fritz Schmid

(translated by J. Bradford Robinson)

EDITORIAL NOTE

Editorial corrections and additions are identified typographically in the musical text as follows: letters (words, dynamics, trill signs) and digits by italics; main notes, dashes, dots, fermatas, ornaments and rests of lesser duration (half-note, quarter-note etc.) by small print; slurs by broken lines; appoggiaturas and grace-notes as well as accidentals before main notes by square brackets. All digits used to indicate triplets and sextuplets appear in italics, with those added by the editor set in a smaller type. Whole-note rests lacking in the source have been added without comment. Mozart always notated isolated sixteenths, thirty-seconds and so forth with a stroke through the stem, i. e. ,  instead of , . In the case of appoggiaturas, it is thus impossible to determine whether they should be executed short or long. In such cases, the present edition prefers in principle to use the modern equivalents , , etc. Where an appoggiatura represented in this manner is meant to be short, "[]" has been added above the note concerned. Slurs missing between the note (or group of notes) of the appoggiatura and the main note have been added without special indication, as have articulation marks on grace notes.